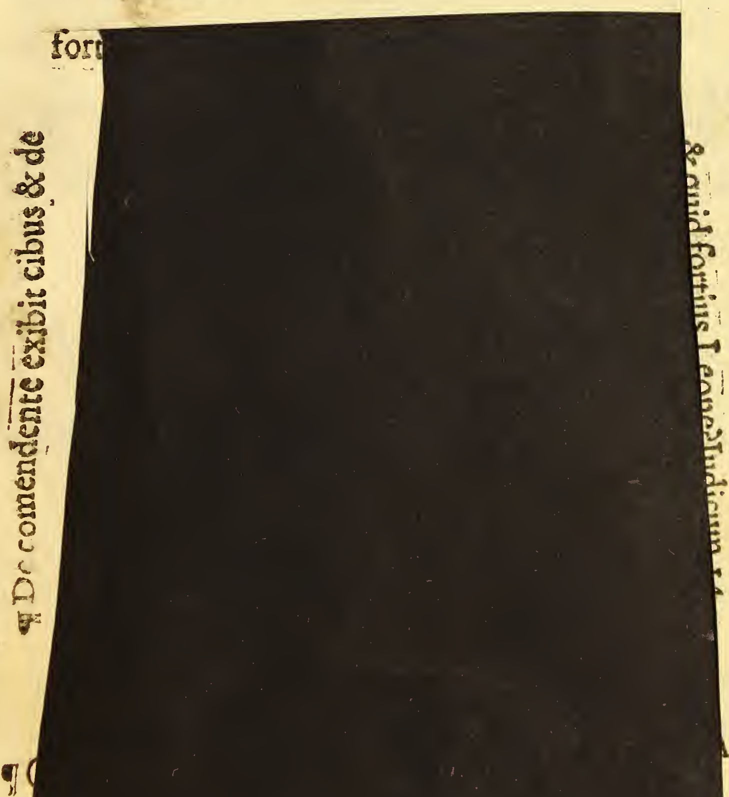
TRATADO

DE LA ESSENCIA, CAVSAS, SEÑALES, PRONOSTICOS, Y CVRACION

de la enfermedad popular que de presente anda, que el vulgo llama Garrotillo. Compuesta por el Licenciado Fernando Enriquez de Ledesma Medico.

¶ DIRIGIDA A EL EXCELENTISSIMO SEÑOR DON *Rodrigo Ponce de Leon, Duque de la Ciudad de Arcos, Marques de Zahara, Conde de Casares, señor de la Casa de Villagarcia, y de la villa de Marchena, Cauallero del Insigne Tuson de Oro mi señor.*



APROVACION.

YO E VISTO, Y LEYDO ESTE TRAtado de Garrotillo. Compueſto por el Licenciado Fernando Enriquez de Ledeſma: en el qual trata de la eſſencia, cauſas, ſeñales, pronoſticos, y curacion verdadera de eſta enfermedad. Y ſegun doctrina, y reglas de buena medicina, me parece ſer vn tratado de mucho ingenio y trabajo de eſtudio, y que todo lo que trata acerca de la curació de la dicha enfermedad, es muy methodico, y muy fundado en buena filoſofia, y medicina, y en documentos, y reglas della. Y aſsi me parece ſer muy juſto que ſe imprima, para que en general, y en particular, todos los que quiſieren acertar ſe aprouechen della, exercitandola con el orden, y methodo en ella contenido. Por ſer como es lo que los antiguos y famoſos medicos guardaron, y la que ſiempre ſe deue poner en execucion. Y eſte es mi parecer, y lo firme de mi nombre. Fecho en Seuilla, a veynte y nueue de Octubre, de mil y ſeyſcientos y treze años.

El Doctor Franciſco Mexia.

Con licencia del ſeñor Prouiſor de Seuilla.

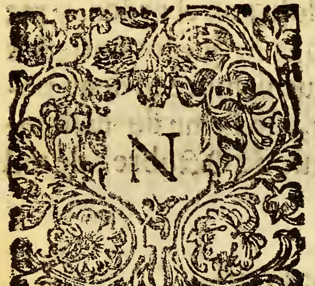
 AL

Fol. 2.

AL EXCELENTISSIMO SEÑOR DON RODRIGO PONCE DE LEON DVQVE

de la Ciudad de Arcos, Marques de Zahara, Conde de Casares, Señor de la Casa de Villagarcia, y de la villa de Marchena: Cauallero del insigne Orden del Tuson de Oro, mi señor.

(*)



ATVRALEZA MAESTRA y Doctora, como dixo Hipocrats, (Excelentissimo señor) es tan proida en sus cosas, que adõde vè mayor necessidad acude con mayor ayuda de costa, y assi tiene al coraçon dentro del cuerpo, como Rey enmedio d su Reyno, para de alli socorre a las partes necessitadas, y menesterosas, hallome vna de las partecillas del cuerpo delos criados de vuessa Excelencia, y muy obligado por muchas razones a su seruicio, y con mucha necessidad, y flaqueza, mayormente en esta empressa deste pequeño seruicio, que ofrezco a vuessa Excelencia, que tanto sobrepuja mis fuerças, que me esfuerça acogerme a vuessa Excelencia, como a coraçon generoso de la Republica Christiana, para auer de ser socorrido con el espiritu de su virtud, y sabiduria, y con la sangre de tantos tan grandes y valerosos Principes como tiene dentro de essas venas, y pecho. Confio

y con

y con firme esperança espero que no dexara tan valeroso, y real coraçon, de compadecerse de vna tan grande apretura, como es ver mi trabajo perderse, y mi pequeño seruicio que ofrezco despedazado entre las vñas de fieras pessimas, si en este trabajo no acude el Leon de vuessa Excelencia a quitarlo, y ponerlo baxo de su amparo, y defenderlo, para que cesse su maleuolo atreuimiento, y no sea jamas ofendido: y allende que con esto hara vuessa Excelencia lo que a tan gran Pricipe toca, dandome a mi la mano como a criado, y aliento para seruir con mayores trabajos a vuessa Excelencia, cuya persona Excelentissima, y estados Dios nuestro Señor prospere, y augmente, como yo su humilde criado desseo.

Vale.



IOANNES ADVRAM IN

LAVDEM OPPERIS Hexametron.

?.✻.?

Puer. DIc Angina mihi quid agis? Angina. Quid? ſuffoco multos:
Liberius viuo,nam me lex nulla coercet:
Per vicos plateas varico ſic. Puer. non ne Galeni
Proficiunt gazæ,tua,dic,ter inania vertunt?
Ang.Ah. Puer. cur planctus,cur timor,iſta & fungeris arte
Ang. Exilium infælix ſpero,non tale putaui.
Non mihi Appollus. Puer. quis te territat alter
Ang. Enriquez veſter contra me dirigit arma:
Inuenit multa,aquis pauper in inuia luſtrer
Exul:dum viuant ſua non (crede)oppida cernam:
Iamque migro valeas. Puer.audi. Ang:Proh.nolomorari.
Spicula victoris non,me preſente,videbo.

TRATA·

TRATADO

DE LA ESSENCIA, CAVSAS, SEñales, Pronosticos, y curacion de la enfermedad popular que de presente aora anda, que el vulgo llama garrotillo.

CAPITVLO. I. DE LOS NOMBRES DE ESTA enfermedad, y si fue conocida de los Antiguos.



OS QVE TRATAN DE las cosas (dize Platon) no se deuen embaraçar enlos nombres de ellas pues la Gramatica, Logica, y las demas Artes que tratan de solas palabras, sin ser a su cargo el examinar las cosas significadas porellas: an cumplido en esta parte, y enseñado lo que es a su cargo. Bien es verdad que con lo dicho se compadece, que el que trata de alguna cosa, cuyo nombre es escuro, lo declare, y auerigue; si los antiguos trataron aquella cosa, el nombre que le pusieron para poderlos entender, y de esta manera trato Galeno de nombres, diziendo: Que aunque no quisiessemos era necessario, con auer el encargado, y repetido muchas vezes el precepto ya dicho de Platon: los nõbres pues desta enfermedad, son en nuestra lẽgua, y les llama el vulgo Garrotillo, y con propriedad, porque ahoga como si les dierã garrote. Los Latinos le llaman Angina, de ango, angis, por fatigarse,

In Thimeo.

Li. 1. de diff. pulſ. cap. 1.

ſe, y congoxarſe. Los Griegos Synanche, yſquinantia, a ſquinantis, termino Griego, que es lo miſmo que en Latin præfocatio, que todo es ahogamiento, que es vn apretamiento, y anguſtia en la garganta, como lo dixo Galeno.

4. de locis affect. cap. 5. *Atque ex eo quòd anguſtiæ ſenſus in gutture eſt.* Donde pone quatro generos de Angina. La primera, quando le inflaman las partes interiores de la garganta. La ſegunda, quando dẽtro, ni fuera parece auer inflamacion, y con todo a el enfermo le parece que ſe ahoga. La tercera, quando las partes de adentro, y de afuera de la boca ſe inflaman. El quarto, quando ſe vè la inflamacion a la parte de afuera junto al tragadero. Otro quinto genero pone Hipocrates, y Galeno en el lugar citado, que es quando ay dislocacion en los hueſſos de la ceruiz.

¶ Muchos an dudado ſi eſta enfermedad del garrotillo fue conocida de los antiguos, ó ſi es enfermedad nueua ſucedida en nueſtros tiẽpos, y no es coſa nueua nacer de nueuo enfermedades: aunque Celſo dize: Que acontece pocas *In Proœmio.* vezes eldeſcubrirſe enfermedades nueuas, el quẽta deſu tiẽpo la que ſe vio, y noſotros podemos dezir de el nueſtro de las bubas, y tauardillo, que aunque es verdad que en las bubas no ay acidente que no le ayan conocido, y curado los antiguos; pero todos los acidentes juntos, y de la manera que aora, y la cura tan particular que piden, bien ſabemos quan poco a que començo, que fue el año de. 1 4 9 4. en el mes de Diziembre, que començó por toda Italia, eſtando en ella Carlos el Rey de Francia con muy gran exercito. Finalmente las bubas, ni las conocieron, ni eſcriuieron de ellas los antiguos Griegos, Latinos, ni Arabes: y aſsi meſmo el tauardillo, que en nueſtros tiempos a ſido eenfermedad

medad nueua, la curo en tiempo de Hypocrates, aunque de esto si fue conocida de Hypocrates y Galeno, ay varios pareceres, viniendo pues a nuestra enfermedad de Garrotillo. Digo, que aunque en este tiempo parece enfermedad nueva, algunos de los antiguos la conocieron, y escriuieron de ella, como fue Aætio Autor graue y antiguo segun parece cuyo titulo es, de crustosis & pestilentibus tonsillarum vlceribus. El qual capitulo parecera a el que cõ atencion lo leyere, que lo escriuio Aætio para este tiempo, y por esta enfermedad, y Paulo Gyneta, ad Tonsillarum inflammationem dize. *At si pestifera Tonsilis vlcera oboriantur.* Auiendo tratado primero de la inflamacion de las agallas, trata luego de las llagas pestilentes dellas, y de sus remedios y curacion, y Holorio dize, que en Roma vuo esta enfermedad casi como peste, por lo qual entenderemos esta enfermedad del Garrotillo ser conocida de los antiguos, y no es mucho sedub de si esta enfermedad es nneua, porque aunque la contemos entre los generos de la angina por ser y comencar porvna inflamacion grande en las agallas, y campañilla, y en otras partes de los fauces, con ahogamiento, dificultad de respirar yde tragar, degenera en breuissimo tiempo en llagas malignas, podridas, pestilentes y depacentes, y corrosiuas como despues se dira, estas llagas tales no se an visto en nuestros tiẽpos, ni en los de Hypocrates, ni Galeno, pues pienso no las conocierõ, porq̃ aunq̃ Galeno escriuio de las llagas con costra de la boca, no trató de las de los fauces, y de sus partes, estas llagas son las q̃ el Griego llama Nomà, el qual nombre les da Aætio, tãbien les llama Phagedena, ab edẽdo, que son vnas llagas corrosiuas, y depascentes con inflacion y sanies de mal olor, y mortales por la mayor parte como dize Iulio Polux, y Plinio tambien en Griego, se llaman aphtas, y El Latino, les llama assi, que no les sabe otro nõbre

Lib.8.c.46

Li.3.c.26.

In sua pra. Eti. cap. 26.

Libr. 6. de comp. med. 2. loc. cap. 2. lib. & capi. supra citate

Lib.20.

Lib. 25.c.3. li.2.de acutis.cap.9.

bre.El Arabe las llama Alcola, Quinto Serineo Autor Poeta Medico, y antiguo les llama Osedo, Plinio Sthomachace, Aræteus, Vlcera Egyptia. Aduiertase que este nõbre Aphta no solo cerca de los antiguos se toma por las llagas de la boca, sino de otras partes, como consta de Galeno, y de Paulo, lib.3.ca.54. Los quales dizen, que Aphtas son ciertas llagas depascentes, que nacen en los testiculos, y Hipocrates llamó Aphtas a vnas llagas igneas, y muy calientes de los pulmones. Y finalmente entre los Griegos Aphta, es lo mismo que Vlcus.

Lib.9.ꝺ cõp. ined.2. locos

Li.2.de mor.

CAPITVLO. II. DE LA ESSENCIA DE ESTA *enfermedad, y como es Epidemia pestilente.*

ANTES Que tratemos lo que constituye la essencia de la Epidemia pestilente, será bien para mayor elucidacion hazer aquella diuision de enfermedades, que el padre de la medicina Hipocrates tan docto, quan breuemente nos enseña en su lib.2.de Natura humana textu.2. La qual refiere Galeno, texto digno de ser venerado: cuyas palabras de oro son. *Morbi vero fiunt, partim a victu, partim a spiritu*: como si dixera las enfermedades parte son, y nacen del mantenimiento que se come · parte del ayre que se respira, el qual a traydo viuimos, ó como si mas claro dixera: Las enfermedades vnas son comunes vniuersales, Epidemicas, ó populares: Otras son Sporadicas, dispersas, ó dissimiles: las comunes son en dos maneras, vnas endemicas, ó vernaculas, q̃ son como cõ naturales, y proprias de aquella region, ó tierra, como lo vemos en muchos delas Montañas de Castilla, que casi a los mas de los moradores de ellas se les crian boccios, ó papos debaxo de la barba. Henrico Iouberto dize: que es ordinario hazerse estos papos a los Saboyanos, y Suysos, y enlos lugares maritimos

Li.2.de nat. hum.tex 2.

Lib.1.Epid. cõm.1. in proœmio.

L.18.c.6.de Annot. sup. Guido.

maritimos lepra,y en Italia ſer faltos đ viſta;y aſsi en otras partes otras enfermedades de que ſiempre ſon afligidos,ſin que la mudanca de los tiempos puedan en eſto hazer noue dad,ó mudandança? Otras ſon enfermedades Epidemicas y ſon aquellas como dixo Hipocrates, *Quando ab vno morbo mul ti homines corripiuntur eodem tempore cauſam ad id quod communiſsimum eſt & quo maximé omnes vtimur tefferre opportet, eſt autem hoc aer & ſpiri tus quem inſpirando trahimus*,y aſsi no deuemos dezir que el mãtenimiento es cauſa de eſte daño comũ,y vniuerſal del garrotillo,porque aſsi viejos como moços,y niños varones co mo hembras,los que beben vino como los que bebẽ agua, los que comen mucho,como los que comen poco, los que trabajan mucho como los que trabajan poco,a todos com prehende eſta vniuerſal cauſa,que es el ayre. *Lib.citado.*

¶ Las enfermedades Sporadicas, ó particulares, ſon aquellas, *quæ diuerſis morbis eodem tempore homines afficiuntur.ſuus cuiq̃ victus ſine controuerſia cauſa eſt*, y ſe à de notar que eſte modo de de dezir *ſuus cuiq̃ victus*, ſe entiende *prouivendi ratione*, y no ſolo por lo que ſe come,y bebe, antes incluye las ſeys coſas naturales,como lo nota Galeno:eſto es la comida,bebida,ayre,baños,exercicicio,ocio,vigilias,ylas paſiones del animo y otras. *Lib. de nat. hum.com.2.* *Li.2.de nat. hu.tx.1.2.3.*

¶ Supueſta pues eſta diuiſion,digo que tres coſas princi pales ſeñala Hipocrates ſer neceſſarias para integrar la naturaleza de la verdadara peſte,que qualquiera que falte no lo ſerà;la primera vulgaridad en cuya razon neceſſariamen te ſe ſigue; la ſegunda que es vicio en el ayre; la tercera, y preciſſamente neceſſaria,y en quien eſta lo formal de la peſte es pernicie todas eſtas tres condiciones ſe hallan eneſta conſtitucion peſtilente del garrotillo:y aſsi peſte no es otra

cosa sino vna enfermedad comun, y popular, y juntamente perniciosa, hallase pues lo primero (en esta Epidemia del garrotillo) que es vulgaridad, por ser enfermedad comun, y popular, y consecutiuamente el vicio en el ayre como consta de la diuision arriba hecha de las enfermedades comunes, q̃ son las q̃ dã a m uchos y la causa el ayre, hallase la pernicie pues vemos que mata a munchos de presto, y en breue tiempo, y con crueles accidentes, como son vomitos, y sueño profundo al principio, vascas, cõgoxas, tauardillo, y carbunculos con que algunos mueren, con lo qual queda aueriguado que esta enfermedad del Garrotillo es, æpidemia pestilente, pues da a muchos, y mata a muchos.

CAPITVLO III. DE LAS PARTES DE LA BOCA, y qual dellas es la affecta en este mal.

PVES Auemos de tratar que parte sea la affecta en esta enfermedad del Garrotillo, será bien entender los nombres que tienen las partes que la boca contiene, porque no nos equiuoquemos, dexando a parte las que no hazen a nuestro proposito, como son labios, dientes, enzias lengua, y otras. Paladar pues llamamos, à toda aquella altura, ó fastigio que esta sobre la lengua, hasta las fauces, ó garganta, luego se siguen las fauces donde se engendran los quatro generos de squinancia, ó Angina como lo enseñó Galeno, ay otra parte de la boca interna que es donde se juntan las partes extremas de la gula, y de la trachiarteria, que es lo que llaman gutur en el qual espacio estan las agallas, que assi las llama el vulgo, y los Latinos, Tonsilas, Glandulaso, Amigdalas, y el Griego Antiadas, estas son quatro, dos euidentes y manifiestas y dos ocultas, ay tãbiẽ la campanilla, ó gallillo que es vna carnosidad colgada del paladar

Li. 4. de loc. affect. cap. 5

paladar

paladar ſobre la rayz de la lengua llamaſe aſsi, porque hiriẽ do en ella el ayre como en vna campana ſe haze y forma la voz, los latinos le llamã Gurgulió, los Griegos Gargareon, y Iſthmus, y otros Vua ó columela, tambien difieren Pharinx, y Larinx, porque Pharinx es las fauces, y larinx la cabeça de la trachiarteria, que llamamos nuez, ó ñudo del garguero, ſobre el qual eſta como cobertura vna ternilla blãda Epyglotis, ſemejante a la hoja dela yedra, pues en eſta enfermedad del garrotillo la parte afecta por la mayor parte ſon lo que llamamos fauces, agallas, y la campanilla · las quales partes inflamadas en muy breue tiempo degeneran en vlceras podridas, malignas, y depaſcentes, corroyendo las fauces, y gutur, cerrando el tranſito al reſpirar, y tragar, è impidiendo el hablar.

CAPITVLO. IIII. DE LAS CAVSAS DE ESTA *enfermedad del Garrotillo.*

NOTORIO Es a todos, que la ca cauſa comun de eſta enfermedad a de ſer el ayre, por ſer Epidemia perniciosa, y eſte ayre es fuerça que aya ď tener alguna mala calidad, ó vicio contraydo, como conſta de la doctrina de Hipocrates, y Galeno, en los libros, y lugares arriba citados. Si eſte vicio es neceſſario eſte en ſus calidades, o en ſu ſubſtancia, no ſe diputará aqui por la breuedad: ſolo dire lo que ſienten Hipocrates, y Galeno, los quales quieren que no ſolo ſe inmute el ayre en ſus manifieſtas calidades, ſino en ſu ſubſtancia. *His verbis, at vero vbi morbus vnus vulgetur, planè victus in cauſa non ſit, ſed quod ſpirando haurimus, hoc cauſam ſuſtinet, quodquidem clarum eſt morboſam quandam exhalationem habere.* Y el miſmo Hipocrates (conociendo el daño que amenaza ha aquella gran peſte de Etiopia, a la Grecia ſu patria por eſtar el ayre, aſsi en ſus calidades, como en ſu ſubſtancia

Li. 6. ſect. 1. in proœmio. 1. de rat. vi. tx. 9. 2. ď nat hu. tx. 1. 2.

2 de nat. hu. tx. 7 com. 10

Li. de Theri. ad piso.

muy viciado) quenta Galeno, que mãdó encender muchos fuegos de leños odoriferos con q̃ destruyendo la infecciõ del ayre antes q̃ llegasse a hazer daño, preseruo a sus Ciudadanos de tan gran peligro a que estauã sujetos, por lo qual merecio tan Illustres hõras comole hizieron, y aquellos fuegos se aduierta q̃ fueron de leños odoriferos, no solo para quitar la superflua humidad delayre, sino la infeccion de la substancia, con sus flores y vnguentos odoriferos, que juntamente echauan en los fuegos. Aristoteles confirma lo mesmo, diziendo: *Celerimè autem omnes morbis aripiuntur ijs, qui spiritui corrupto proueniũt, quale est omne pestilen genus, prouenit ergo omnes morbus pestilens ex corrupto spiritu siue aere, & propterea secundum totam substanciam, & non insola qualitate in mutato.* Aora resta inquirir de dõde le pueda venir aora esta mala calidad al ayre, pues es cierto que sino la tiene, no serà Epidemia pestilente.

Proble. 4. sect. 7.

El ayre se puede inficionar de vna de dos maneras, ó de causas inferiores, ó de superiores, de las inferiores Galeno las trae, como son los cuerpos de los muertos en la guerra, no quemados, ò de vapores podridos, que de los lagos, ò lagunas, ó aguas encharcadas en tiempo del Estio se leuantan, ó de enriaderos de cañamo, ó lino, ó de los vapores que se leuantan de las oficinas de los curtidores, ó de otros lugares de mal olor, ó que lo puedan causar. Puedese assi mesmo inficionar el ayre de causas superiores, estas son en dos maneras. La vna es voluntad de DIOS, lo qual consta de Sanctos Doctores, como fue la peste que DIOS nuestro Señor le embió a el Rey Dauid por castigo. El otro modo de inficionarse, es por influxo particular de los Astros. Aunque el doctissimo Pico, y otros sin el, como es Donato Antonio, lo contradigan, pues ni en este tiempo, ni en el passado, que a auido esta cõstitucion pestilente del Garrotillo, no se puede dezir que por causas inferiores ya dichas se á inficionado, y

Lib. 1. de diff. feb. cap. 7.

Li. 6 de med. feb pest. c. 5.

viciado

viciado el ayre:luego porſnperiores eſtas an de ſer forçoſas los influxos de los Aſtros los quales influyen mala calidad en el ayre,y eſta infecion ſe llama putredo,aunque con impropriedad.Eſtos vapores,ó exalaciones q̃ſe comunican al ayre para viciarle,ſe pueden engendrar de losAſtros,como vemos las pluuias,y otras coſas deſte genero,ó de las cauidades de la tierra por la fuerça de los Aſtros. Y aſsi ſoy de parecer que los influxos de los aſtros ſon la mas principal cauſa de eſta enfermedad. Y bien ſe vé qu eno tienẽ eſte daño tan grande por la conſtitució del tiempo,pues vemos que, ni el Inuierno, ni Eſtio, ni los demas tiempos del año, ni las deſtemplanças del ayre con ſu demaſiado calor,frialdad,humedad,y ſequedad,no ſon baſtãtes a librarnos deſte daño,antes a durado, y afligido eſta ciudad de Seuilla, y ſu comarca haſta adelante de Oſſuna,con gran perdida de niños,mas tiẽpo de vn año,coſa laſtimoſa. El catarro del año de.80.q̃ fue comun caſi a toda Europa, biẽ perſuadio el efecto de las influencias, y no ſe eſpãtara deſtas,ni otras quien conſiderare lo q̃ el mouimiento de la Luna cauſa en la mar; pues ſubiendo ella al Meridionado, va leuantando conſigo las aguas,y crecen como va ſubiendo,y deſcendiendo ella; las abate demanera, que con eſto viene el mar a crecer, y menguar dos vezes en poco mas de vn dia natural , a que llaman pleamar, y baxa mar : y eſta tan obediente la mar a la Luna, que quando ella en ſu Orbe eſta mas leuantada de la tierra, que es en ſus conjunciones , y opoſiciones , las crecientes , y menguantes del pleamar, y baxa mar ſon mayores a qnien llaman aguas viuas , y quando ella en ſu orbe eſta mas baxa,que es quando eſta en ſus quadras ſon menores a que llaman aguas muertas,eſta marauilla tan grande baſte ſin otras muchas que ſe pudieran dezir aqui de los aſtros.Eſtos pues en el tiempo de aora influyen

y miran

Li de peste. y miran sobre las partes de la garganta, causando en ella flaqueza y daño, como lo dixo doctissimamente el insigne Doctor Mercado, por estas palabras. *Hanc enim (vt multi ex Astrologis scribentibus reuolutionem huius anni & praecedentis & sub sequentis euidenter monstrant) censeo esse cæli peculiarem aspectum, & respectum supra adenosas partes, quo fit vt in omnibus Hispaniæ memoratis locis hæc sit vulgata & popularis affectio.* Y assi digo yo aora, que esta enfermedad del garrotillo mouida por los influxos del cielo, que da a los que halla dispuestos, assi en los humores del cuerpo, como en la correspondencia que tuuiere cada vno en su nacimiento con los aspectos de los Astros, que causan la dicha enfermedad.

¶ Auiendo pues esta generalidad buscado las causas de este mal: resta descendir a las particulares, y dar bien a entẽder como se haze, porq̃ dello necessariamẽte resultara el remedio q̃ pide. Las causas particulares de este mal, antecedentes, y continentes, que hazen estas llagas putridas, depascentes, y corossiuas, son los humores mordaces, calientes, agudos, y corrossiuos, que tienen aptitud para llagar casi de naturaleza de fuego, como lo dize Aætio. *In pueris vero oris vlcere quod aphtam vocant, præcedente omnino perficiuntur, colore similia crustis quæ ferro in vruntur.*

Li. 8. ca. 46.

¶ La Pituita salsa, es vno de los humores que causan este mal, y que a estas partes de la garganta acostumbra a correr, y esto sintio Hipocrates, diziendo: *Tonsillæ & partes sub lingua, & gingiue, & lingua, & quæ cumque huiusmodi hoc loco consistunt, hæ omnes partes ex pituita ægrotant pituita autem de capite descendit, caput autem ex corpore trahit, trahit autem vbi fuerit calefactum, per calescit autẽ acibis & sole, & laboribus, ac fæbrilicatore, & frigore, cum vero caput calefactum fuerit, tenuissimum ex corpore ad se ipsum trahit. Vbi vero traxerit, Rursus id ad corpus descendit,* Por donde consta ser el corrimiẽto de

Li. 2. de morbis.

de flemas causa de las enfermedades de la garganta,lo mesmo dize Galeno. *Sané non latet Paris thimia,& antia deſſamèm hanc quæ à capite in iſpa deſcēdit conſequi.* y tãbiẽ dize el miſmo Galeno *nihil mirum ſi cerebrum vel vniuerſum aliquando caput à ceruatam in eis ſuperfluitatem ad partes in beciliores expelat,velut ad Pariſthimia.* Y Hipocrates dixo tratando de la inflamacion de las agallas. *Si enim multa & acris influxerit,manſeritq́ acris & glutinoſa inflamatur ac intumeſcic,& collum diſtenditur,atq́ ſic ad aurem pro greditur,& ſi quidem in vtraq́ partem proceſſerit,,vtraq́ auris:ſin alteram,altera tantum ægrotat,* por do cõſta que por la mayor parte la pituyta ſalſa es cauſa deſte mal, la qual con ſu ſalſuginoſidad, y acrimonia roe y vlcera las fauces. Y aſsi Galeno dixo: *Fauces exulceratæ labē indicant de rodentis humoris,* concluyendo con las cauſas de eſtas llagas corroſsiuas,digo que ſe pueden hazer de todos quatro humores, que ayan adquirido las calidades de acrimonia,calor, y mordacidad, las quales ſe adquieren por la putrefacion. 3. Prog. 15.

¶ Ya vemos que eſta enfermedad da mas a muchachos que à otros de otra edad,y à donzellas que quieren ya los meſes venir. Aſsi lo dize Aætio por eſtas palabras, tratando de las llagas peſtilentes con coſtra de las agallas. *Fiunt autem fræquentiſsimē pueris, atq́ etiam etate iam perfectis, maximè ijs qui vitioſis humoribus abundant,* y mas abaxo dize: *Multæ enim virgines circa vigoris ætatem,menſium purgationem appetentes hac affectione aprehenduntur.* Y en el cap.45.antes del citado, dize: *Verum hac affectione magis arripiuntur hi qui plurimo ſanguine abundant,& pueri,vt potē mixturam habentes ſimplicem,& multo cibo ſe explentes.* Y aſsi auemos de entēder, que la razon porque da mas a los niños eſta enfermedad, es por ſer humidiſsimos, y comedores, y abūdar de ſangre, y ſer con eſto las partes de la garganta calientes, y humidas; y por tanto diſpueſtas a la corrupcion, y aſsi en ellos ay mayor cauſa de calor, y humidad, por razon de ſu edad,y por el lugar afecto,que todo es mas cauſa de corru- Lib.8. 46

6.Aphо.2. pcion;lo qual aduierte Galeno por estas palabras. *Eos igitur qui sunt humidiores siue cerebro tantum siue corpore vniuerso, non contingit salubrem vitam, omnis expertem noxæ traducere verum continuo destilationibus ex parua ocasione capiuntur, & si superfluitas eis ad inferiora per palatū descendat, partes subjecte ofendūtur, fauces gutur, aspera arteria, pulmo, gulæ & ventriculus.* Y Hipocrates, y Galeno, dizen: Que los mucha-
3.apho.26. chos estan masſujetos a esta enfermedad de inflamacion de las agallas, y que es enfermedad de la edad pueril: y dize Galeno en el comm. *Verum tertiam etatem quæ nunc proponitur, quæ vsq; ad duodecimum, & tertium decimum annum progreditur, capi ait affectionibus, quarum primus tonsillas nominat, quæ sunt locorum ad isthmum attinentium inflamationes.*

CAPITVLO V. DE LAS SEÑALES DE EL Garrotillo.

DE Estas ay poco que dezir, porque las mas ciertas son hazer abrir la boca al paciente, y hazerle baxar la lengua con la pinça, ó badal, ó con otro instrumento apto para ello. Esto hizo Galeno con el Principe Commodo,
Li.6, de Præsag. ad Post. quando lo truxo su ayo Pitilao de la Palestra, con calentura, è inflamadas las agallas, que le mando abrir la boca. *Et ad aperto ore inspexit fauces & tonsillæ valde rubicuudæ erant, & febris satis calida.* Y asi si las agallas padecen inflamacion, ó estan llagas: baxando la lengua luego las ofrecē a la vista. AEtio dize: Que estas llagas traen dificultad de respirar, hablar, tragar, dolor, y calentura, y rigor al principio: muchos de los que las tienen vomitan, y sale mal olor por la boca, tienen sueño profundo, vascas: algunos tauardillo; y otros carbuncos: y los mas de estos se mueren. Hipocrates dize:
2. de morbis. *Si tonsillæ fiant in tumescunt sub maxilis ab vtraq; parte, & ad contactum foris durum est tuberculum, & gurgulio totus inflamatus est.* Y asi los mas que padecen esta enfermedad se hinchan por defuera: a muchos les sale la bebida por las narizes; y pues diximos que la

las causas de estas llagas son los quatro humores; conuiene conocer para la curacion, de que humor se hagan, si la llaga fuere encendida de color vermejo, se causa de sangre; y si amarillo con grande ardor de colera; y si tuuiere color blã-co, y poco de calor, es de flema; y si fusco, ó negro de color de plomo, es malencolia. Assi nos lo enseñò Galeno tratando de las aphtas. *in Li.6. 2 locos cap.4.*

CAPITVLO. VI. DE LOS PROGNOSTICOS esta enfermedad de el Garrotillo.

ARETEO Dize tratando de los pronosticos destas llagas, que es miserable, y de gran dolor la muerte de los que mueren de este mal, las muy peores, y mortales llagas son las negras, segun Galeno, y Auicena: las de color blanco, y citrino son mejores; quando con la llaga crece mucho el tumor ahoga en breue tiempo, como lo dixo Hipocrates: y mas quãdo el humor, ó inflamacion, ó llagas estan *3. Progn. 16* en los musculos internos de las fauces; y aunque en los mas que se mueren sale por defuera muy gran hinchazon, es tan grande la de adentro, y el daño, que ahoga en muy breue tiempo. Los que padezen estas llagas, si tuuieren mal olor en el aliento, y gran hinchazõ, como esta dicho arriba, y les saliere por las narizes vn humor delgado hidiondo, es señal mortal, si la calentura fuere poca, y la dificultad de respirar, y no oliere mal el aliento tiene menor peligro. Quando las llagas, y el tumor estuuieren en la cabeça de la aspera arteria, suelen morir de repente, como lo nota Galeno, quando *4. apho. 34.* dixo. *Repente strangulari solum sumo gutturi in est.*

¶ Estas llagas son de vno de los generos de enfermedades que consiste en la solucion de la vnidad, y en destem-

plançade vn calor igneo, como lo quiere Galeno en su lib. 6. de med. facult. 2. locos capi. 4.

CAPITVLO. VII. DE LA CVRACION DE esta enfermedad del Garrotillo.

ANTES Que tratemos de la curacion de esta enfermedad, serà bien aduertir algunas cosas que algunos Autores traen para preseruar de esta enfermedad. Holerio dize: Que tomando vn escrupulo de poluos de Hyera simple despues de auer cenadotempladamente por algunas noches que preserua de este mal, y lo dize por estas palabras: *Nam cum angina multos Rome sufocaret ea quæ veluti pestis tota vrbe grassaretur, in ventum remedium à medicis, vt post frugalẽ cenam. .j. pulueris Hyeræ in pilulas exhiberent, quo auxilio qui cumq; vsi sunt, periculum declinarũt, tam atrocis mortis.* La razon porque preseruan los poluos de Hyera, es porque euacuan, y derriuan al vientre la pituyta salsa. Cornelio Celso, dize: Que oyo dezir vulgarmente, (pero no leydo en escripturas de Medicos) que si alguno comiesse vn golondrino estaria sin peligro de squinancia todo el año, y que le guardauan en sal para quemarle, y dar le a beuer la ceniza en agua miel quando apretasse esta enfermedad: Con todo no fue opinion del vulgo, sino de AEsclepiades, como refiere Galeno por estas palabras: *Gratia habença est AEsclepiadæ ob id quad tam diligenter describit quomodo hirundinum pullos vti iubeat, & quod ipsa anima, i, & non eorum Recrementa in pharmaci compositionem preparanda censeat.*

Lib. 1, c. 23.

Li. 4. ca. 4.

Libr, 6. de med. 2. locos cap. 6.

¶ Cosa muy notoria es, y muchas vezes repetida de Galeno, que los medicamentos locales, ó topicos, no se an de aplicar estando el cuerpo lleno; sino primero vsar de los remedios mayores y principales, como son la sangria, y purga: con los quales euaquamos y diuertimos. Esto lo enseñó Galeno

Li. 1. 2. locos c. 1. & li. 6

Galeno por eſtas palabras. *Cæterum poſt totius corporis purgationem apophlegmatiſmis pituitam è capite de trahere preſtat, atq; de inde localibus auxilijs vti.* Lo meſmo dixo en el lib. 3. de locis affectis, *primum apud me ipſum in veni quæ nam eſſet parſaffecta, & cui topica, id eſt localia voca ta remedia ad biberem, prius videlicet totius corporis vacuatione permiſſa.* *Lib. 3 de locis affec.*

Y aunque es verdad que conſiſte la curacion deſta enferme dad, es impedir la corrupcion, y corroſsion de las llagas, y mundificarlas haſta que ſe conſoliden, y vengan las partes a vnirſe, que es la principal indicacion. Con todo auemos de començar, como eſta dicho, por las euaquaciones, y primero por la ſangria, laqual en razon deſta edad la tienen algunos por ſoſpechoſa, diziendo: Que no ſe an de ſangrar los muchachos haſta que tengan catorze años; y que eſto es lo que Galeno ſintio, coſa deſacordada, y abſurda. Y aſsi aunque ſea poco mas largo, no dexare de tratar algo de eſte punto, pues es el mas ſubſtancial en eſta curacion; y tambien porque conuiene a mi honor tratarlo, por tener intento de reſponder a vna apologia (que contra vna verdad tan clara que eſcriui, de que paſſados tres, ò quatro años los muchachos ſe puedan ſangrar, ſiendo de abito denſo muſculus, y con otras condiciones.) La qual a pocos dias ſalio a luz, y pluguiera a Dios muriera en el parto, que tan en perjuyzio es de las vidas de los innocentes niños; y perſuadido yo de vn doctiſsimo varon en la medicina amigo mio me rogò no eſcriuiera contra la apologia: mas quiero que tengan noticia todos de lo que en eſto paſſó. Los dias paſſados, el Doctor Tomas de Aguiar Medico de camara de vueſtra Excelencia me pregunto por vna carta, que opinion tenia yo en ſangrar los muchachos antes de 14. años, porque los Medicos ſus compañeros les ſangrauan de diez meſes en adelante, y que el era de opinion que haſta paſſados ſiete años, no ſe ſangren; y que a ſus hijos auia tenido el de eſta enfermedad de gerrotillo malos, y con baños, die-

ta, y gargarismos los sanó, como hizo Galeno al Principe Cómodo, siendo sus hijos de mas de doze años, y no les sangró, y dando otras razones en su carta, a la qual le respõdi luego: fundando la opinion de los que dizẽ no se an de sangrar los muchachos hasta 14. años, en los lugares de Hipocrates, y Galeno, que se puede fundar. Y trayendo otros lugares muchos en que mandan se sangren los muchachos, y consiliandolos. Y la respuesta que le di cerca de este punto a el Doctor Tomas de Aguiar, fue la siguiente. El primero lugar en q̃ se pueden fundar los q̃ afirman q̃ los muchachos no se an de sangrar, es aquel texto famoso de Hipocrates, q̃ dize: *In acutis morbis sanguinem detrahes, si vehemens morbus videatur, si fuerit q; egrotantis ætas, & virium ad fuerit robur.* Y Galeno en este comento, y en otros muchos lugares de la methodo, da la razon porque no se an de sangrar los muchachos, y dize: *Neq; enim puer neq; senex sanguinis sustinent detractionem etiam si morbus quo ipsi laborauerint, magnus fuerit,* y mas abaxo en el comm. citado dize: *At certè pueri quamquam vitali facultate valent, tamen neq; hi sanguinis sustinent missionem, promptè enim eorum substantia tum propter humiditatem, tum propter temperamenti caliditatem euaporantur, detractione igitur sanguinis non egent, qui insitam naturalemque habent euacuationem.* Lo mesmo repite Galeno en muchos lugares, donde excepta los muchachos de la sangria: y en el libro primero de la methodo, dize. *Ac si in puerum incidat qui quartum decimum annum hactenus non atigit, miti illis sanguis non debebit, propterea quod tantillis cum præsertim calidi ac humidi sint, plurimum corporis substantiæ quotidie defluat ac digeratur.* No refiero aqui los lugares que cite arriba ad verbum por no ser muy largo: pero en todos parece que quiere Galeno que los muchachos no se sangren hasta que tengan catorze años. Y Hipocrates siente lo mesmo pues hasta que tengan edad florida, y fuerças, y enfermedad grande, no quiere que se sangren. Pues edad florida es la que excede a la delos muchachos. Otros muchos lugares

Li. de presag ad post h.

Lib. 4. auit. sect. 19.

In comm. citati lib.

Li. 9. Meth. cap, 10. Et li. 4 met. cap. 6. & li. 1 & 8.

ay en doctrina de Galeno, los quales dexo que prueuan este intento.

¶ Antes que trayga aqui los lugares de Hipocrates, y Galeno, Auicena, y de otros muchos Autores, asi antiguos como de nuestro tiempo, qne prueuan auerse de sangrar los muchachos antes de catorze años, serà bien hazer vna distinciõ de la sãgria, segũ parece de doctrina de Gal.

Y asi digo que la sangria es en dos maneras: Vna perfecta, y otra imperfecta. La perfecta es la que responde cumplidamente a la plenitud, y henchimiento de la sangre, de tal manera, que si exceden dos libras de sangre se saquen otras dos, y de vna vez: de esta sangria perfecta vsó Hipocrates, y Galeno, el qual dize: *Memini quibusdam ad sex vsq; libras sanguinem detractum fuisse, ita vt febris protinus extingueretur neque vlla sequeretur virium afflicto.* Li.2.de san. miss.cap.14

Y asi quando leemos en todos los Authores Griegos. *Quod in febribus, in angina, in pleuriticis doloribus, in hepatis inflamationibus, multisque alijs affectibus acutis sanguinem esse mitendum.* Esta euacuacion, auemos de entender (qua semel & ex toto, tota redundãcia deponatur), q̃ es la sangria perfecta, de q̃ antiguamẽente vsauan. La imperfecta es quãdo no se saca de vna vez toda la quantidad junta, q̃ excede, sino parte della, de tal manera que no de vna vez, sino de muchas se cumpla con la plenitud, y henchimiento. Galeno pues vsò de estos dos modos de sangria, nosotros en estos tiempos no vsamos sino de vna sangria sola, que es de la imperfecta, que es la q̃ se haze por partes. Y asi respõdo a los lugares d' Galeno citados que prohibe la sangria en los muchachos antes de 14. años, diziendo: Que en ellos trata Galeno de la sangria entera, y perfecta con que los antiguos descargauan las venas del henchimiento de la sangre de vna vez perfectamente sacando la sangre por libras, y desta tal sangria, no se à de

vsar

L. 1 adglau. cap. 13.

vsar en muchachos, antes prohibirse: mas no por esso les veda la imperfecta, antes la aprueua el dicho Galeno, diziẽdo *His etiam & ætas an numeranda est veluti accideus quodam, quod prohibendi acerua tam euacuationem vim habet, neq; enim pueri neq; seniorss hanc sine noxa olerant, hosce igitur omnes quos diximus, vbi affectiones euacuationem hortentur non semel neque aceruatim sed paulatim opportet euacuare.* Por las quales palabras deste texto, y capitulo aureo, confiessa Galeno las dos sangrias perfecta, è imperfecta, y quiere que en los muchachos, y viejos se vse de la imperfecta: y assi esta sangria, no la prohibe, sino manda que sea moderada, y que se haga por partes paulatim, y no en gran cantidad aceruada y copiosa. Y porque muchos Medicos an tenido por cierto, que Galeno de ninguna manera sangraua a muchachos, porque no se hallaua en sus obras algun lugar en que claramente lo diga expressis verbis. Digo que con atencion considerare vn lugar de el libro de curandi ratione per sanguinis missionem capi. 13. vera en el como manifiestamente se prueua Galeno enlos muchachos auer vsado de la sangria imperfecta, *his verbis, pro inde minus detrahimus quam plænitudo commonet, quoad ætates quidem atinet in pueris, quoad corporis habitus in candidis, & quibus molis teneraq; est caro, qualis galli suut quoad tempus sub cane, similiter etiam in regionibus & constitutionibus.* No se yo quiẽ viendo este lugar, no confiesse que Galeno manda sangrar muchachos, vsando de la sangria imperfecta, y moderada: lo mesmo dize Galeno en en libro. 9. de la methodo, prope finem, y en el quarto de sanitate tuenda prope finem y en el cap. 12. del libro de sanguinis missione, y en otros muchos lugares, con los quales queda aueriguado, que Galeno aunque en los muchachos no vsó de sangria perfecta, vsó de la imperfecta, que se haze en vezes. Y esta es a mi parecer la verdadera consiliacion de estos lugares, con los otros que del todo reprueuan sangria en muchachos. Y assi digo, y afirmo, que deuemos sangrar muchachos en enfermedades agudas, no vsando de la sangria perfecta de los

Li. de sang. mis. ca. 13.

antiguos

antiguos,sino de la que aora vsamos, que es de la imperfecta, sacando la sangre por onças, y no por libras, como los antiguos haziã. Tãbiẽ quiere Cornelio Celso Medico Romano,y mas antiguo q̃ Galeno,q̃ se sangren losmuchachos El qual dize: *Antiqui primam & vltimam ætatem à sanguinis missione cavebant,similiter & grauidas.sed vsus posterior ostendit alias potiores obserua tiones custodiendas fore,non enim quæ ætas aut quid in vtero geratur atendere conuenit, sed quæ vires, at firmus puer Robustus senex.* Y aunque los Arabes son muy timidos en sangrar siguen esta opinion, y sangran los muchacos, como lo haze Auicena el primero entre los Arabes, *inquiens. Cauere debes aminutione in ætate quæ est minor quatuordecim annis, quarum pl us] poteris nisi in figura confissus fueris & soliditate musculorum.* Rhasis dize: *Sed si est virtuosus & morbus exigit extractio sanguinis fiat*: tratãdo si los muchachos se an de sangrar. Auerrhoys alaba mucho a Auenzoar doctissimo varon,por que sangró a su hijo siendo de tres años:y aũque es verdad que en su libro del Theyzir,que escriuio Auenzoar, no parece auer sangrado a su hijo de tres años,ay quien diga que lo escriuio en vn libro que hizo de sanitate tuenda,que dedicó al Rey Miramamolin de Marruecos:el qual libro le tienen oy los de su nacion.

Lib.2. ca.10

Fen.1.4.ca. 20.

20.Contin.

Collig.7.c.3

¶ Y La autoridad de muchos Medicos insignes de nuestros tiempos comprueua esta opinion de que los muchachos se an de sangrar, como es Antonio Mussabrasauolo Medico Ferrariense,y Valeriola expone a Galeno sintiendo lo mesmo: y Fernelio Ambiano interpreta a Galeno en la forma que Mussa., y Valeriola, y el doctissimo Christoual de Vega Complutẽse y Medico,Regio dize estas palabras: *Porro quem ad modum aut aer calidus, aut regio, aut habitus corporis rarus, quoniam facultatem dissoluunt,sanguinem parciùs mitẽdum docent,ita ætas pueritiæ quoniam per eam in nata quædã euacuationis species ad est, qua pars causæ digeretur, in ambientem aërem,facultas quoq; interim dissoluitur, minorem sanguinis quantitatem detrahendam esse docent.* Y el insigne Doctor

Cõme lib.4 acut.sect.10
lib.5.enar.3 2.therap.ca. 11.
Li.artis med sect.5.ca.2.

 ctor

Come lib de ſãg miſ. Gal cap. 6.

ctor Mena diſputa bien largamente eſta queſtion, y es de parecer q̃ ſe vſe en muchachos dela ſangria moderada: y el Doctor Valles Medico Regio luz de la medicina en nr̃a edad dize: *Quod quem ad modum in ſtate non perpetuo abſtinemus à ſanguinis miſsione: ſic in ætate puerili.* Y Donato Anton. *Ab alto mari*, es de parecer que ſe ſangren los muchachos. Y Argenterio lib. de cõſultandi ratione, dize: *Vbi ſi venæ aparuerint mitendum eſſe ſanguinẽ in pueris*. Y el Doctor Vega en el lugar precitado, dize: *Quod non ſolum in acutis morbis debemus in pueris ſanguinem mitere, ſed & præuiſsionis gratia, extra morbos debet fieri, loquens de ſanguinis miſsione in pueris.* Y para concluyr eſta materia, y cerrar la boca a quien dize no ſe an de ſangrar los muchacos haſta catorze años, viene muy a propoſito aquel lugar de Hipocrates, cõ q̃ ſe prueua euidentemente auerſe de ſangrar los muchachos con moderacion, donde dize: *Sanguinem auffere, ex habitu & ætate plus aut minus expendens*, como ſi dixera: Auemos de ſangrar, cõjecturando, peſando, ó conſiderando el mas, ó el menos, ſegun el habito del cuerpo, y la edad: donde parece que la edad ſegun el meſmo Hipocrates, no prohibe el remedio de la ſangria, ſino taſſa la quãtidad de ſangre que ſe à de ſacar, en los viejos, y muchachos menos, y en los de las otras edades mas.

Li. 7. cõtro. cap. 2.

Lib. de med. feb. part. 1. c. 44.

Lib. 4. acut. ſection. 25.

¶ La concluſion de todo eſto ſea, que los muchachos ſe ayan de ſangrar enlas enfermedades agudas antes de catorze años con moderacion, vſando de la ſangria imperfecta por partes, deponiendo la redundancia; mas no auemos de vſar de la ſangria perfecta, que las antiguos vſauan, ſacãdo de vna vez toda la redundancia, y hinchimiento que auia. Y eſto es lo que me parece ſegun doctrina de Griegos, Latinos, y Arabes. Saluo mejor juyzio.

¶ Aora reſta ſaber de que edad ſe an de començar a ſangrar los muchachos: Temeridad es muy grande ſangrar de

ſeys

ſeys meſes,como el Doctor Aguiar me dize en ſu carta que hazen ſus compañeros, en eſpecial el que ſacó la apologia: vnos quierẽ que ſe ſangren los muchachos deſde tres años con la doctrina de Auenzoar,otros de cinco,y otros de ſiete,DIOS lo remedie, que todo va ad libitum.En muchachos de buẽ habito negretinos denſos,y muſculoſos,y fuertes;me parec ſe podran ſangrar con moderacion,y en enfermedades agudas deſde tres años cõ el parecer de Aberroes y Auenzoar,y de otros muchos que ſiguen eſta opinion,ya practico eſtoy, y lo practique con el Doctor Verdugo Illuſtre Medico , y gran practico de los mejores que à gozado la ciudad de Seuilla,a los mas niños mandó jaſar de dos años adelante.

¶ Eſta es la reſpueſta q̃ le embie a el Doctor Tomas de Aguiar,y mi parecer en ſangrar los muchachos.La qual reſpueſta ſe la tomó de las manos a otro Medico docto ſu cõpañero deſpues de auerle alabado mi opinion: el qual ſacó pocos dias à contra eſte mi parecer , y contra eſta verdad tan comun,y triuial,ytan obſeruada,y autorizada de todos vna apologia que con oſadia imprimio,mal recebida de todos los Doctos Medicos de la ciudad de Seuilla,por yr contra la comun opiniõ,y tan recebida de todos los Doctores; y lo peor es,que ſe le puede al apologico hazer argumento ab homine,diziendole:Que el eſcriue no ſe ſangren los muchachos haſta catorze años, y haze lo contrario, como me lo certificó vn Padre de la Compañia,y otros muchos.Demas que al fin de ſu Apologia dize las palabras ſiguientes: Con todo no quiero dexar de confeſſar, que en eſta Regiõ donde ſe crian los niños mas robuſtos que en otras , podamos muy bien apartarnos en algo de eſte gran varon , ſangrando a los niños a los doze,ó onze años de ſu edad,ó por

lo menos en niños muy robustos, como se ofrecera alguno despues de los siete. Por las quales palabras parece no probar el asumpto, ni ser Apologia, ni merece tal nombre, pues no contradize en todo, ni satisfaze.

¶ Supuesto segũ queda aueriguado, que los muchachos se an de sangrar passando de tres años, que vayan a quatro con que sean de habito denso musculosos, y negretinos, auiendo bastantes fuerças: se sangraran en esta enfermedad del braço de la mesma parte de la llaga de la vena alta, que es la cephalica las vezes que parece conuiene; y si ambos lados estan vlcerados, se sangrara de ambos braços, y de la vena alta, acudiendo primero a sangrar de la parte que mas necessidad tuuiere, yo mando que el barbero rompa la vena cephalica abaxo en la muñeca, y se haga la sangria con agua: assi por reualer, y euacuar, como porque aparece y se sangra la vena mejor. Assi lo aconseja Galeno, tratando de la inflamaciõ de las partes de la boca, por estas palabras *Pari modo venã quoq; vbi hæ partes sic laborant, incidere humeralẽ in manu.* Y si los muchachos fuerẽ menores de la edad arriba dicha como ayà llegado a los dos años, se podrã jasar de los braços: y en esto es biẽ q̃ tẽgamos cõsideraciõ, apartãdonos algo del rigor d' los griegos; y no llegãdonos a los temerarios q̃ sangrã de dos años, ó antes, y se alabã dello. Sino hazer estas euacuaciones de sangria cõ moderaciõ y cautela, cõsiderãdo la edad, fuerças, cõplexion, natural, region, y tiempo; y las demas otras cosas que Galeno nos aduierte. AEtio dize enel sermon, y capitulo citado: Que muchas donzellas padecen estas llagas, como se à visto, y mostrado la experiẽcia las quales conuiene sangrar de las venas del tobillo, de la parte de adentro.

Li. 13. meth cap. 11.

Lib. de sang. mis. cap. 6.

¶ Aduiertase

¶ Aduiertase que se à de sacar la sangre en muchas vezes, y poca quantidad: assi por conuenir a esta enfermedad se haga assi como por razon de la edad, que son los mas muchachos, y que la scissura sea algo ancha, como lo notó Aræteo, y AEtio.

¶ La sangria que se haze de las venas leonicas, que estã debaxo de la lengua, es de muy gran prouecho, como yo lo è obseruado: estando depuesta la plenitud se á de hazer, y no antes. Aunque Masues aconseja, que hecha la sangria de la cephalica, el mismo dia se sangre de las venas que debaxo de la lengua estan, por estas palabras: *Post phlebotomiam cæphalicæ phlebotomentur eodem die venę quæ sunt sub lingua, neq̃ tardetur illud sed phlebotomentur eodem vespere*, mejor es, que estè euacuado el cuerpo antes que se sangre de la mesma parte, no corra mas humor a la parte. Tambien Hipocrates manda hazer esta sangria debaxo de la lẽgua. Y Galeno quiere lo mesmo sangrãdo primero de las venas cephalicas de la mano, y luego las debaxo de la lẽgua, por estas palabras: *In angina primas in manibus, secundas eas quæ sub lingua habentur*. lib. 13. meth. cap. 11. Aristoteles dize: Que los porqueros sangran los puercos debaxo de la lengua de estas venas, quando padecen hinchazon en la garganta, que es lo q̃ llaman lobado, enfermedad a que este ganado esta sujeto. *4. Acut. & lib. 2. de morbis.* *Li. 8 hist. anim. cap. 21.*

¶ Auiendo cumplido en esta parte con la necessidad del remedio de la sangria, serà bien luego otro dia sin dilacion purgar al enfermo, auiendo tomado enel interim que se sangró algunos xaraues de borrajas, violado, rosado, ó de endiuia, y otros frescos con aguas de lo mesmo, con que no sean los xaraues agrios, ni azedos; y dellos tomen en mucha quantidad, por ser ligera la ocasion. Antonio Valletio, quie- *Exercit. 23.*

re que luego ſe purguen al principio en eſta enfermedad, diziendo: *Altero a venæ ſectione die, lenis purgatio ex bibeatur.* Alexãdro Tralliano dize: El auer ſangrado, y purgado en el meſmo dia, y que no le fue mal: porque contra las enfermedades acutiſsimas, y tan ligeras como eſta, ſe à de pelear con medicamentos vehementiſsimos, y remedios muy preſtos: y aſsi lo aconſejo Hipocrates, *extremis morbis extrema remedia conueniunt.* Y aduiertaſe que eſte remedio de purgar luego, es vno de los mas importantes de toda la curaciõ, porque no ſolo euacuamos el humor que corre, ſino reuelemos de la cabeça a partes muy diſtantes, como es el vientre: y aſsi vſamos en el principio del medicamento purgante, por razon de reuulſiõ, como Galeno lo hizo, y dixo por eſtas palabras *Si quidem ex iis quibus oculi tentari phlegmone cæperant, non nullos ſola purgatione per aluum vno die ſanatos vidiſti,* y eſte remedio de la purga luego al principio hizo Galeno por razon de reuulſion: y aſsi mas abaxo dize: *Si quidem longuiſimé á tentata fluxione parte quod redundat reuellere nequaquam ad eam trahere conuenit*, muchas vezes al principio vſaua Galeno de el remedio de la purga, por razon de reuulſion, como tambien lo enſeña en aquella hiſtoria que quenta del Sexagenario que curó de la lengua muy hinchada, que no le cabia en la boca: y dize: *Sanè liguam ita tu. factam cuidam vidimus, vt ore hominis contineri non poßit. Is neq; venam inciderat vnquam, & ſexagenarius iam erat, horaq; diei fere decima erat, cum ad eum primum acceßi & vidi, ac viſus mihi eſt, vſitatis pilullis, quæ ex aloæ, ſcammonea, & colo cinthide conſtat. Veſpere datis purgandus ſaltem in initio, & purgato iam toto corpore & humor ad inferiora Reuulſus.*

1. aph. 6.

Li. 14. Meth cap. 8.

¶ La purga con que ſe purgaran, ſerá a propoſito hazer la de xaraue violado, ó roſado de nueue infuſsiones, ò xaraue de Rey, ò con Diacatholicon, ò Diaprunis ſimple, ó con el xaraue de Polipodio, pulpa de Cañafiſtola, ò Manna, dõde qualquiera de eſtas coſas, ó juntandolas, receptando la

quantidad

quantidad que fuere necessaria, y mirando al humor que pe care, y al subjeto, y edad, desatando los dichos ellectuarios con cozimientos de flores cordiales.

¶ Despues de auerse executado estos dos principales reme dios de sangria, y purga, es biẽ vsar de diuersiones, deriua- ciones, gargarismos, baños, ventosas, y fricaciones: porq̃ di- uertir el humor, y llamarlo a las partes de abaxo, es de muy grã prouecho. Esto se haze cõ fricaciones en braços, y pier- nas enayunas, vẽtosas secas, y jasadas en piernas, asentade- ras, y espaldas: baños de agua dulce tibia, en la qual echẽ ro sas, violetas, flor d' mãçanilla, y coronilla de Rey: ligaduras en braços, y piernas: y los seruiciales, clisteres, ó ayudas son de muy gran prouecho: que diuiertẽ estos algunas vezes se echen frescos, y blandos, y otros con alguna agudeza, para que traygan, los blandos seran hechos de cocimiento de ce uada, saluados, maluas, maluauiscos, y linaza, en el qual echa ran vna onça de pulpa de Cañafistola, ó de Diaprunis sim- ple, azeyte rosado, y de mançanilla de cada vno vna onça. Los mas agudos se haran de cozimiento de mercuriales, a- selgas, maluas, y saluados, azeyte de mançanilla, miel, ó acu car moreno, y sal, y si el subjeto es fuerte, y lo puede sufrir, le echaran alguna hiripliega, Diacatholicon, ó Diaphicon, ó otro que que mejor parezca, y haganse seruiciales segun se vsa: y en los mas pequeños se vse de supositorios, ó cali- llas, ó les pongan vn grano de sal mojado en azeyte, ó con azeyte le vnten aquellas partes.

¶ No es de menor consideracion la deriuacion que se haze a las narizes del humor que corre, remedio essencial y que lo è obseruado en estas llagas con inflamacion mu- chissimas vezes, y con bonissimo sucesso, y que luego se á visto

Lib.13.meth cap.11.

visto notable mejoria: y en este caso lo manda Galeno po estas palabras: *Satius igitur sit, vbi partes quae more sūt, phlegmonem a cerscere incipiunt, deriuare ad nares*; y aduiertase que para hazer est deriuacion a de estar el cuerpo euacuado y limpio suficien temente, y luego se vsara de los erhinos, que son medica mentos que purgan la cabeça por las narizes como son çumo de la Anagalide del macho o de la hembra, o de la aselgas, y el de las coles, o versas, y el çumo de la yedra, y d las çebollas y el de la enula campana, estos son las mas mi tes de los erhinos. Los mas fuertes son el çumo de el liri cardeno, del marrubio, del cohombrillo amargo, del hele boro, pimienta, euphorbio, y çumo de la rayz del axenuz, es la nigela, mas en los niños que padecen este mal y en cu erpos delicados y blandos, se à de vsar de los erhinos mit como son el çumo de la rayz de aselgas mesclado con agu miel, o aguado con agua de violetas y açucar candi, y pon gase vn poco deste çumo aguado como esta dicho en la p ma de la mano, y atraygalo el enfermo por las narizes, so biendo hazia adentro el dicho çumo: y aduiertase que va algo caliente, y si despues por el salitre y salsuginosidad q el dicho çumo tiene y por la acrimonia del humor que co re las narizes se ex vlceraren, o inflamaren, suerba por el leche de mugeres, o de burras, o cozimiēto de maluas y gatona y pepitas de mēbrillo, o azeyte de almēdras dulc

Supuestos ya los remedios mayores de la reuulsion, eu cuaciō, y deriuaciō se a venir luego a los remedios local lo s quales conuiene no sean de forma muy liquida, sino tengā alguna consistencia, y eficacia, q̄ hagan presto su o racion, por ser la parte tan humida de su natural, y dispue a recebir tantos excremētos, y superfluidades de la cabe q̄ impiden el detener las medicinas para q̄ hagan su obra

assi estas partes se corrompem con mucha facilidad, assi por su demasiada humidad, como por no poder los medicamentos detenerse: como lo enseñò Galeno en el libr. 6. de med.facul.2.locos, en el cap.3.y porque las mas vezes acõtece venir estas llagas con inflamacion grande, y tumor, es necessario vsar de gargarismos. Como lo enseñó Galeno por estas palabras: *Sed & gargarizare quoq; iubendum est ei, qui ad fauces & paristhmia affectum habet*, y estos gargarismos manda Auicena que en ninguna manera vayan calientes, sino actualmente frios. 4.meth.c.7. 9.3.cap.17.

Veamos agora la calidad que an de tener los medicamentos con que an de gargarizar en este afecto. Galeno dixo: Que se an de lauar, y gargarizar seguramente los que en las agallas, y campanilla tienen inflamacion, con cocimientos de las hojas, ó simientes, que tuuieren moderada adstricion, por estas palabras: *Cæterum vt in summa dicam, quorum in folijs aut germinibus adstrictio quædam in esse apparet manifesta, ijs decoctis phlegmone in collumella aut tonsillis existentes idoneæ colluũtur.* Li 7. d simp med.facul.c. 35.de coccimelea prun⁹

Aætio dize lo mesmo, ambos lo tomaron de Cornelio Celso, que dize: Gargarizandumq; est ex reprimentibus. Y aduiertase que en la aplicacion de estas medicinas, se à de dar toda la priessa posible, por lo que dize Galeno: *In calidis & humidis corporis locis, quale est os, cito putredo accedit.* Los medicamentos, pues para gargarizar en estas inflamaciones an de ser como esta dicho adstringentes moderadamente para las pequeñas inflamaciones, que son los que Galeno llamò austeros, y los acerbos para las mayores. *Et si quidem moderatus sit in fluxus, moderatæ adstringentis, quam austeram priuatim dicunt. Vbi vero vehementior fuerit influxus, acerbæ, ambæ enim adstringunt Sed debilius austera, vehementius autem acerba, verum præstat & nunc meminisse, quo in paruis inflamationibus debiles, in magnis vehementes ad hibeatis.* Li.6.2.c.10 6. per loca. cap.2. Lib.6.secundũ locos,c.3.

Los medicamentos adstringentes moderados, y mites: son como dize Galeno, el çumo de la sarsa, ó de las moras, el de las granadas, y membrillos, çumo de vbas que no esten bien maduras: mucho alaba Galeno el çumo de las nuezes verdes, de Lib.cit.14.t

Lib & capi. supra cita. que se haze el diacarion, ó dianucun, por estas palabras: *Sic igitur etiam ego pharmacum ex succo nucum preparaui viridium, nullo doctore vsus, neque aliquod præscriptum sequutus, cuius vim expertus sum multum aliorum sthomaticorum facultatem excedentem.* Y asi quenta aquella historia famosa de el hortelano a el qual curó, y sanó yendo camino de Alexandria a Pergamo su patria, que estaua ahogandose de vna inflamacion en la campanilla, agallas, y glandulas de la gargãta, el qual gargarizaua con agua miel en que auia echado rosas a cozer, y viendo en la huerta nuezes verdes le mandó sacar el çumo, y que gargarizase con el, auiendole cozido con vna parte de miel, y como el hortelano sintio mucho prouecho en breue tiempo Galeno determinó de vsar deste remedio en semejantes casos quando se le ofrecieran. Entre los adstringentes moderados se an de contar las rosas, balaustias, pampanos de vid, datiles no maduros, ciperos, las seruas, nisperos, la sarsa perruna, las algorrouas. Mas fuertes, y mayores adstringẽtes, q̃ en mayores inflamaciones cõuienen son: El cozimito de las hojas y del fructo del arrayhã, y delos mẽbrillos azedos, y mal maduros, y de los cogollos o pinpollos de la enzina, y del madroño. Los muy generosos, y grandes adstringentes son el atramẽto sutorio, y todo genero de alumbre, el çumaque, el cocimiẽto de las agallas verdes, y el fructo de el taraje, de la spina AEgyptia, destas suertes de adstringẽtes se aprouechara cada vno para vsar dellos: conforme la edad, y abito de cuerpo; y segun es la inflamacion mayor, ó menor, como esta dicho. Aora vsando solo delos simples, cada vno de por si, ó mezclandolos. Y por mejor tiene Galeno en el lugar citado. 6. de comp. med. secundum locos, cap. 2. que se mezclen, y misturen vnos adstringentes con otros, y en este lugar trae esta copia de adstringentes.

¶ Los gargarismos moderados, y al principio de la inflamacion

macion,y llagas,que conuiene hazerſe,ſeran los ſiguientes, aduirtiendo ſe conſidere la edad, el ſexo, y la enfermedad, porque no ſeamos acuſados, como Crito, y Archigenes lo fueron de Galeno,porque *tradiderunt pharmaca ſthomatica ſine vlla diſtinctione aut ætatis, aut ſexus aut morbi,* porque diferentes remedios conuiene a los muchachos,que a los adultos,y viejos, a las mugeres,y cuerpos blandos,y delicados,que a los duros,como ſon de los ruſticos,y gente trabajada,y en el principio de eſta enfermedad conuienen diferentes remedios que en el augmento,y eſtado,y declinacion:y aſsi ſe podra gargarizar al principio,con cocimiento de cebada,y roſas, y miel,y arrope de moras. Otro, en el dicho cozimiento echaras el dianucum:Otro,toma çumo de vbas que no eſtẽ bien maduras, y mezcla vn poco de ſumach,el çumo de las granadas dulces ſacado de ſolos los granos, es el mas flaco y guſtoſo remedio para pequeñas inflamaciones. Cornelio manda hazer gargariſmos con agua miel,en la qual ſe ayan cozido higos.Galeno alaba el gargariſmo de leche:ſi ay llagas putridas no le alabo.Por la butyroſidad tambiẽ ſe puede gargargarizar con cozimiento de datiles verdes,ó de pãpanos de vid,ó con çumo de mẽbillos,ó de ſeruas, y miel. Quandolas inflamaciones ſon mayores , piden mas fuertes,y grandes medicamentos,como dize Auicena, quando la inflamacion es grande, ſon meneſter medicinas de gran frialdad;como el agua de la yerua mora,y la roſada,y el cozimiento de granadas no maduras,y de membrillos,y el çumo de las nueces verdes,con çumo de agras yguales partes es potentiſsimo remedio.

Li.6.cit.c.2.

1.ſimp. med facul.

9.3.cap.12.

¶ Otro,toma balauſtias,roſas ſecas,llanten,ſaluado,cebada,de cada coſa vn puñado,cueza en tres libras de agua lloucdiza,y gaſte la tercia parte,y colado le echaras dedianucun , y xaraue roſado de cada vno vna onça, poluos de

 bolo

boloarmeno media onça. Otro, tomen rosas, cebada, hojas de oliua de las mas tiernas, de cada cosa vn puñado, hagase cocimiento, y gargarize con el mezclando tanta quantidad de miel rosada, como del dicho cozimiento.

¶ Y de los demas medicamentos adstringentes, que arriba se an dicho eligiran los que mejor conuengan, teniendo cuenta cō los tiempos de la enfermedad, porque al principio conuienen remedios repelentes, y adstringentes, y en el augmento y estado adstringentes, y moderadamente discutientes, como es la mirrha, y el açafran, y otros, y en la declinacion conuiene solos discutientes.

¶ En el augmento vsaran del gargarismo siguiente. Mirrha, y açafran, de cada vno dos dramas hecho poluo, echenlo en cozimiento de las hojas de oliua, rosas rubras, y lentejas, y orosuz, y añadan dos onças de miel rosada, y vna poca de priedra alumbre.

¶ Demas del vso destos gargarismos auemos de aplicar a las llagas) por ser putridas, y como se à dicho el lugar, y subjecto tan humido, y facil a la corrupcion) medicamētos que tengan alguna consistencia, y que puedan pegarse a las llagas, como lo dize Galeno. *Nam quoniam gula transitus quidam co*
4. Metb. c. 7 *mestorum bibitorumq́ est, id circo remediorū eget quæ ad herere, & vndiq́ quasi concrescere & aglutinari posint, non autem quæ elui ac defluere sint prōpta* y aduiertase que en este lugar va tratando de llagas. Y asi dize: Que las que estuuieren en la gula, y en aquellas partes vezinas, se curen con medicamentos que se peguen a la parte, como son poluos, o otros que tengan consistencia, y que no se curen con lauatorios las dichas llagas.

¶ Y asi me parece para las llagas se gargarize con miel

rosada, y xaraue rosado yguales partes, sin cozimientos, ni aguas, y limpiarse an con hysopillo hecho de vn lienço delgado mojado en miel rosada, y limpiar subtil, y blandamente la llaga, no haziendo fuerça, que causara dolor, y inflamacion, como lo aduierte AEtio por estas palabras: *Et enim inscij ad quos maximè in rebus dubijs homines confugiunt, vehementius illi nunt simulq; inflamatum locum comprimunt. Simulq; crustam detrahunt, quod minime facere conuenit, priusquam eleuatam & vix innitentem crustam conspiciamus, quod si enim ad herentem ad huc crustam auellere agrediamur, vlcerationes magis in profundum procedunt. Et inflamationes consequuntur, augenturq; dolores, & in vlcera serpentia proficiunt.* Notese bien lo dicho de AEtio, y de quanta importancia es, que el medico, ó cirujano noquite la costra dela llaga, sino viere que se va leuantando, ni le haga fuerça para arrancarla, ni fregarla con los medicamentos con violencia, pues es causa de tan graues daños, como es dolor, inflamacion, y hazer que sea la llaga mas corossiua, y depascente. Lib.13.c.48

¶ Tambien es bueno mojar en agua aluminosa el hysopillo, ò en agua con poluo de piedra lypis, y vntar la llaga: y asi mismo mojarle en vino que aya cozido vn poco de cardenillo.

¶ Mas si las llagas vienen a degenerar en llagas putridas que son las corossiuas, y depascentes, y hazen estrago coroyendo las agallas, campanilla, y fauces, y la cabeça de la tracharteria conuienen medicamentos mas fuertes, como es el calchanto, y otros muy exsicantes en su obra, y que hagan costra, como el Misi, Sori, Chalcitis, el poluo de los quales medicamentos se á de aplicar con miel, ó con otro licor, como lo manda Galeno, AEtio, y todos los Antiguos, porque con estos medicamentos se queman las llagas, y para el fluxo que a ellas viene. Tambien son a proposito los trocifcos

Lib.6 citato cap. 2. de Andronis,y de Mussa: Mucho alabó Galeno el recremẽto canino para estas llagas tratando de crustis in ore, refiere estas palabras de Mussa Medico excelentissimo. *Ad angiram stercus caninum album accipito, ac resicato tritumq; cibro medico cribato & in promptu habeto Vsus tempore melle dilluito atq; tunc vt deuoretur ilinito hæc cum scribat Mussa merito ei adstipulamur hoc enim pharmaco fortius nullum nouimus, neq; in angina neq; in magna tonsillarum inflamatione, aut ijs quibus ex glandulis sufocationis periculũ imminet*, y tiene razon Galeno de alabarle, y ser de el parecer de Mussa, y de dezir que no conocio mas fuerte remedio en la curacion de las inflamaciones de la garganta, pues lo à mostrado la experiencia en quantos se aplica, y mas que no solo vale este remedio a las dichas inflamaciones, sino tambien a las ahptas, y llagas con costra de la boca, como el dicho Mussa lo quiere, y AEtio lo trae por grã secreto, y remedio; y dize estas palabras: *Li b.x. simp. med fa.c.19* *Mirabiliter autem crustas aufert caninum recrementum melle ilitum.* Y el mesmo Galeno alaba mucho el recremento canino, y el humano; assi para las inflamaciones de la garganta, como para las llagas con costra de ella, por estas palabras. *Sanè ego memini me admirandam tum humani, tum canini stercoris expertum facultatẽ, sed prius differam de canino, quouti asidue consueuit præceptorum nostrorũ quidam, sola ossa cani ædenda exhibens duobus continuis diebus ex quibus durum candidum ac minimé fætens stercus proueniebat, hoc igitur acceptum desicabat, Vt postea vssus esset facile ad leuorem possit redigi, vtebatur eo ad anginam, & dissenteriam. Et summè in veterata vlcera.* Y aunque Galeno se escusa delos recremẽtos, y estiercoles de los animales para el vso de lamedicina: y alaba a AEsclepiades, porque vsó de las golondrinas quemadas, y de su ceniza, y no del excremento. Con todo no seamos tan melindrosos, que dexemos de vsar de vna tan eficaz y prouechosa medicina, pues es tan alabada de Galeno, y de otros; assi para la inflamacion, como para las llagas: yo è visto muy gran prouecho este año soplando el dicho poluo en las llagas con vn cañoncico,

co,y despedirse,y arrancarse con el las costras de las llagas con facilidad; y certifico que è visto pedaço de costra de media quarta,la ceniza de las golondrinas quemadas,segũ arte,y de la centaura menor,y la ceniza de las babozas que andan en la ortaliza con miel mezclados qualquiera de los poluos de estas cenizas, y vntar las llagas con ellos, dize AEtio: Que sanan aquellos que los Medicos desafuciarõ, Y assi mesmo dize que tomen para estas llagas malignas, y cõ costra,y de mal olor;poluos de alumbre,de sandaracha, y de mirrha de cada vno partes yguales mezclallos cõ miel y vntar las llagas, y este remedio no es para muchachos,ni cuerpos blandos,ni para mugeres,ni el remedio de la agua fuerte,ó de dorar,que algunos vsan, sino fuere en cuerpos robustos,vsaran de los menos fuertes,como es miel rosada y poluo de alumbre mezclado en los niños,y cuerpos blandos,y del vnguento Egypciaco, ó agua aluminosa, ó de la piedra lypis, ó de la miel rosada sola en los que son menores de edad,y menos podridas, y malignas las llagas: y hagase esto demanera,que el que limpiare la llaga,ó le aplicare estos medicamentos, no dexe passar algo dellos por los tragaderos, por la mala calidad venefica que algunos tienen. Y assi despues de aplicados los medicamentos fuertes sera bien de alli a vn poco gargarizar con cozimiento de cebada,y açucar,ò xaraue rosado,ó con leche de la cebada,ó con cozimiento de hojas de lechugas,de llanten,cebada, y simiente de membrillos, y caxcaras de adormidera blanca, y en este cozimiento echaran dos onças de xaraue rosado, y gargarizen. O con agua rosada de verdolagas, de llanten yguales partes con açucar; y estos gargarismos haran para atemperar el incendio,y ardor,assi de la inflamacion,como el que dexó el medicamento fuerte.

¶ Solo

¶ Solo resta aora despues de estar mundificadas las llagas, cumplir con la vltima intencion, que es encorar, ó cicatrizar, que no es otra cosa, sino cubrir la carne engendrada con cuero, ó cosa que le parezca, como lo notó Galeno: Esta obra se haze con medicamentos secos, y estipticos, sin mordicacion, como son balaustias, agallas, enciensio, sangre ḋ drago, almaçiga, acacia, boloarmeno, y otros de este jaez; y assi haran gargarismos para encorecer las llagas, con cocimiento de rosas, balaustias, llanten, y cebada cueza en vino haloque, y consuma la mitad, q̃ será en dos quartillos, y quede vno, en el qual echaran poluos de boloarmeno dos dramas, de enciensio, y de almacigade cada cosa vna drama y con esto gargarize hasta que este la obra perfecta.

Lib. 3. meth. cap. 5.

¶ Los acidentes que esta enfermedad trae, que son la inflamacion, y tumor, se curan con las reuulsiones, euacuaciones, y deriuaciones, ycō los demas remedios arriba dichos: y si el tumor es grande a la parte de afuera, es bueno vsar del emplasto, que del nido de golondrinas se haze, y de la ceniza de los pollos de las golondrinas mezclado con miel, y vntar por defuera y dentro las llagas tambien, y echar de la dicha ceniza de golondrinas en los gargarismos, es prouechoso: y assi mesmo se puede poner en la hinchazon por defuera vn emplasto hecho de canina, ó estiercol de perro mezclado con miel, y vinagre, que tenga consistencia.

¶ Para la aspereza de la boca, y garganta, que dexan los gargarismos adstringentes, es bueno vsar de lamedor violado, de orosuz, ó açofeyfas, ó tomar vn poco de mucilago de la simiente, de membrillos, y zargatona echada en infusion de agua rosada por quatro horas, y xaraue violado de cada vno yguales partes, y tome de este lamedor; que

ablandará



[redacted]

En la Calle de Genoua.
Año. 1613.



ablandarà, quitarà la aſpereza cauſada de los gargariſmos adſtringentes, y refrigerarà la parte.

¶ Y porque no ſe puede negar que trayga eſta enfermedad algo de mala calidad, y de veneno, pues es epidemia peſtilente, y tan pernicioſa; no ſerà de menos prouecho el corregir eſta mala calidad de los humores, interius, & exrerius con algunas bebidas cordiales, de confecion de Iacinthos, de Eſmeraldas, ó theriaca, con aguas, y poluos cordiales, tabletas de manus Xpi, y vntar por defuera el coraçon, con vnguento de azahar, y roſado, y poluos cordiales: aunque algunos dizen, que eſta enfermedad del garrotillo no es epidemia peſtilẽte, ni venenoſa, y vemos la pernicie, y mortandad que trae, y tantos accidentes, que lo mueſtran, como es vomitos, ſueño profundo, vaſcas, y congoxas, tauardillo, y carbunculos con que an muerto muchos.

¶ Muchos quedan gangoſos, mas ſino an perdido algun hueſo del paladar, ó la campanilla en breue tiempo dentro de dos meſes ſe reſtaura eſte daño, gargarizando con coſas que conforten aquella parte, que ſerà con cozimiento en vino tinto, de roſas, balauſtias, arrayhan, y violetas.

¶ Solo reſta para cõcluyr con eſte tratado dezir algo del modo de viuir, ó victus ratio. El ayre que ſe reſpirare ſea freſco: y el mantenimiento de que vſaren ſea tenue frio, y con alguna adſtriccion, deſeles poco, ó nada de comer vno ò dos dias, ſi las fuerças lo ſufren, pues como dize AEtio. *Incipiente itaq; inflamatione, cibum ſub trahere opportet & aquæ potum exhibere, præſertim febre ſimul ineunte*, pueden paſſar con ptiſana ſolo, ò almidon hecho con leche de almendras, calmendrada, conſeruas de peras, membrillos, y peras aſſadas: labaçate,

E Finalmente

Finalmente el mantenimiento que les conuiene a de ser facil de cozer, y sorbil, como dize Celso: Caldo de pollo, panatela, ó substancia de pollo, ó pan lauado. Cornelio Celso dize: *Quod si tanta inflamatio est, vt spiritum impediat, in lecto conquiescendum, a cibo abstinendum, neq; asumendum quidquam præter aquam calidam.* Y AEtio dize, que lo que se comiere sean mantenimientos blandos que se puedan sorber, y que ablanden el vientre, *cibi autem offerendi sunt sorbiles & ventri commodi.* El agua sea buena limpia de fuente clara, ó cozida con granos de cebada, no se les niegue toda el agua que quisieren beber: que assi lo aconseja Cornelio Celso, y mas los muchachos. La cabeça este alta en el almohada, que assi lo quiere Galeno, lib. de sanit. tuenda. cap. 5. hablando del exercicio, dixo: Que los que tuuieren inflamacion enlas agallas, que en ninguna manera hagan cosa por donde la cabeça ande baxa, ni el espinaço encorbado. Huyan de todas las cosas que pueden excitar inflamacion, como es el vino, y todas las cosas vaporosas, y calientes, saladas, y agrias, no duerman despues de comer, huyan todo exercicicio, y las pasiones del animo, y de mantenimientos glutinosos, y crasos, como son, carne de puerco, pescado, y guisados de manteca, y azeyte, porque no se cierren mas las vias.

Lib. 6. ca. 10

Laus Deo omnipotenti, matriq; suæ Virgini Mariæ, & omnibus Sanctis.

